

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, szombat 1912. szeptember 7.

201. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház I em.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A drágaság és a munkásság.

Ez most az egész Európa legaktuálisabb kérdése. Angliában, Spanyolországban, Franciaországban éppúgy, mint Bécsben, forradalmi jellegű mozgalmak támadnak s ha csakhamar el is tűnnek, azért a tűz lapang s a hamu alatt ég a parázs. Egy újabb kis szélroham kell csak s nem lehet tudni, hogy nem fog-e a réginél sokkal nagyobb erőve kitörni?! Csak nálunk van esend s a pesti néhány kis tüntetéstől eltekintve, a közönség közönyösen tűr. A lapok, pártállásuk szerint, a zsidókra vagy feudálisokra, a munkapártra vagy a koalícióra hátrítják a felelősséget. Az egyik egyszerűen letagadja, hogy drágaság van, a másik pedig azzal vigasztal, hogy majd még nagyobb is lesz. Az utóbbinak igazsága is lehet, mert az idén csak 39,640,000 métermézsza burgonya termett a tavalyi 48,156,000 métermézszával szemben s amíg tavaly 47,688,000 métermézsza tengeri termett, az idén csak 33,270,000 métermézsza. A cukorrépatermelés visszamaradásának következményeit a cukorárak emelkedése révén mindnyájan érezzük. A takarmány idecsillány s ki nem elégítő volta miatt majd jövőre lesz drágább a hus.

Egyszóval, ha még ma esendes a lakosság, az nem jelenti azt, hogy béketűrésének nem lesz valamely határon vége. Annak a megjósolására, hogy mely drágaság ifok a magyar fogyasztó közönség türelmének

A „Tengerpart” tárcája.

Csobánc ostroma.

Nem képet festek, hanem történetet írok, valóságos, megtörtént dolgokról. Lovagkori színezetű ez a dolog, mely Eger várának bősies védelmére emlékeztet, hol még az asszonyok is forró vízzel s szikladarabok gördítésével segítettek a férfi népnek a vár védelmében.

A XVIII. század elején már nem volt szokásban az ilyen harcmodor, de Csobánc kiesiny sásfészkében a benne szorult asszonyok ilyen módon harcoltak s érdemelték ki az egeri nevet.

De kezdjük előlről történetünket: Gróf Rabutin de Bussi Lajos császári tábornagy 12 ezer főnyi hadteste Kővágó-Eörstől Tapolca felé haladt, s amerre járt, nyomában felégett, kirabolt falvak romjai maradtak. Igaz, hogy a nép jó előre minden élhelmséggel és takarmányt eltakarított a duló ellen, üresen hagyván oda falvaikat úgy, hogy a német császári sereg sehol sem kapott sem magának, sem lovainak enni valót. Ezenfelül Béri Balogh Ádám rétei és somogyi ezredeinek fűge lovas kurucai éjjel-nappal csapdosták és nyomorgatták az éhségtől és álmatlanságtól amugy is sokat szenvedő németet. Keserves volt látni a hírneves német tábornagyot követő, s még két hónap előtt Debrecenből büszkén vonuló vert hadat, amint éhségtől fáradt gebéiket kantárszáron vezették s maguk is alig lézeng-

forrpontja, nem vállalkozunk. Csupán azt akarjuk megvilágítani, hogy mennyivel túrelmesebb a mi közönségünk mint a nyugati.

Köz tudomású s adatokkal bizonyítható tény, hogy a magyar nép kereseti viszonyai s így táplálkozása rosszabb, mint bárhol a nyugaton. De ennek dacára ritkán találunk számításokat arra nézve, hogy mennyi az a táplálék-mennyiség, amely egy munkásnak vagy munkáscsaládnak juthat. Pedig némi támpontokat találunk erre nézve a hivatalos statisztikai kiadványokban. Mert hiszen világos, hogy a keresetere utalt munkás csak a keresményéből táplálkozhatik. E keresmény a hivatalos statisztika szerint a 16 éven felüli ipari munkások 15%-nál heti 6 K-nál kevesebb; 8.6%-nál heti 6—8 K; 13.6%-nál 8—10 K; 26.2%-nál 10—14 K; 27.9%-nál 14—20 K; 7.6%-nál 20—30 K; 0.7%-nál 30 K-nál több. Ha figyelembe vesszük, hogy ebből a legtöbb munkásnak családát is kell tartani, akkor csodálkozunk kell azon, hogy egyáltalán élnek. A hivatalos statisztika régi lévén, a valóság egy kicsit jobb, a miről meggyőződhetünk a betegsegélyzőpénztárak jelentéséből. Eszerint a munkások 19%-ának napi keresete 1 K; 29%-ának 1.5 K; 2.6%-ának 2.5 K; 13%-ának 3.5 K; 6%-ának 4.5 K; 4.4%-ának 5.5 K; 1.3%-ának 6.5 K; 1%-ának 7.5 K.

Ha már most azt vizsgáljuk, hogy egy átlagos munkáscsalád mit fogyaszt Franciaországban s mit Angliában s ehhez mér-

tek. A társzekerekbe nagyobb részt ökrök voltak fogva. A sereg Csobánc vára alatt vonut el, ügyet sem vetve a meredek hegy tetején ülő kis lovagvárra, amely Rabutin véleménye szerint amugy is magától fog ölükbe hullani. Tapolcáról majd szemmel tartják ezt a benszorult pár kurucot. Biztos hogy néhány nap múlva már jönnek onnan a követek fetetlen megadást ígérni. A hatalmas tábornagy azonban ezzel sem fog megelégedni, hanem a löpor, az ágyúk, fegyverek és egyéb hadiszereken kívül az összes készpénzt, aranyat s ezüstöt, marhát fogja követelni, mert hallotta, hogy több gazdag kuruc familia oda menekült és a kis sásfészkében mesés kincs van felhalmozva.

Míg Rabutin — aki különben is arról volt nevezetes, hogy kapzsi és kincsvágyó — ilyen kellemes gondolatokkal ül lován, egyszerre a hegyi vár ormáról taracklővések kezdik ijeszteni az országuton nyugodtan kullogó német sereget.

Rabutin erre a vakmerőségre haragra gerjed, lőtávolban megállítja táborát és kihirdeti, hogy ez a kis fészek mennyi kincset rejt magában. Ki vállalkozik önként megostromolni azt a hitvány kis fészket? Szabad zsákmányt ígér a tábornagy! A esábitó ígérethez kétezer né több önkéntes jelentkezett. Minek ennyi, elég lesz ezer is. De minden harmadik ember tiszt, parancsnokuk Kreuz tábornok.

A hegyet akadály nélkül megmásszák. Kreuz tábornok három oldalról támadja meg a falakat, honnan most tarack és ötesövű szakálás seregbontókból és hatvan puská-

jük a magyar munkáscsalád szükségletét, akkor azt is kiszámíthatjuk, hogy mennyivel kell a magyar munkásnak kevesebbet fogyasztania. Meg kell jegyezni, hogy egy angol parlamenti bizottság munkálatait használok, melyet a francia munkásviszonyok tanulmányozására küldtek ki.

E munkálat tanulmányozása közben az első feltűnő jelenség, hogy ugy Franciaországra, mint Angliára nézve, valamint Németországra nézve a bizottság a heti 30 frank bért vette minimálnak. Láttuk, hogy nálunk ilyen bére csak az ipari munkások 12.7%-ának van. Ez az adat eléggé megvilágítja azt a távolságot, amelyben a magyar munkás a francia, német meg angol munkástól van.

A francia munkáscsalád hetenkint 12—18 kgr. kenyéret, 2.8—6.3 kgr. húst, 6—10 kgr. burgonyát, 0.7—1.2 kgr. cukrot, 1.2—1.8 kgr. zsiradékot fogyaszt. Az angol munkáscsalád 14—19 kgr. kenyéret, 3.2—5.9 kgr. húst, 7—10 kgr. burgonyát, 1.9—3.3 kgr. cukrot, 1—1.95 kgr. zsirt fogyaszt.

Magyarországon a kenyér kilója ma 32 fillér, a marhahús 1 korona 60 fillér, a burgonya 12 fillér, a cukor 1 korona 14 fillér, a zsir 2 korona. Vagyis ha nyugati társaihoz képest akarja élni, akkor kenyérré költene 4—5.8 koronát, húsra 4.48—10.08 koronát, burgonyára 0.6—1 koronát, cukorra 0.8—1.4 koronát, zsirra 2.4—3.6 koronát. Vagyis a francia munkáscsalád igényeihez és stan-

ból jól irányzott lövések fogadják az ostromlókat és erősen megritkítják soraikat. De a kincsözömjas németek ezzel nem törődnek, aki meghalt, az már nem osztozkodik a prédán, annál több marad az élőknek.

Kreuz tábornok hangos vezényszavakkal biztatja katonáit. A vár kapuját petardával bedönteti, de a kapubotozat alatt ott áll 30 elszánt hajdu és megakadályozza a németek beljebb nyomulását. Ezalatt a várba szorult nemeseik, mintegy harminc és ezeknek aszonyai a falakról köveket, égő szurkot és forró vizet zudítottak a falhoz támasztott létrákon felkapaszkodó ostromlók fejére. El lehet képzelni, hogy ez a nem várt fogadtatás milyen kellemetlen lehetett az illetőknek.

Kreuz tábornok iszonyu haragra lobbant és nagy lármával szidta, bátorította a forró vízben és égő szurokban fürödni vonakodó embereit, közben a várbelieknek karóba hozatást ígérve. Ugy annyira lármázott Kreuz generális ezzel a lármával magára vonta a várbeliek figyelmét. Most már minden lövés reá lett irányozva, míg végre az egyik homlokán találta a szőnyeg hatát.

A vezér eleste után megcsappant az ostromlók harci kedve, futva menekültek le a meredek hegyen. A várbeliek azonban gerendákkal összekapcsolt malomköveket geritottak utánuk, iszonyú pusztítást okozva a menekülő soraiban.

Híreles adatok szerint Rabutin válogatott katonáiból 400 harcos vezetett el, köztük egy tábornok és 50 tiszt.

Rabutin eközben nyugodtan érkezett be

dardjéhez képest heti 11.8—21.88 koronát s vaamivel többet, ha az angol munkás igényeit tartja szem előtt. Vagyis nálunk az ipari munkások 48%-a nincs abban a helyzetben, hogy béréből csak a kenyér, hus, burgonya, cukor és zsirnak olyan mennyiségét szerezzék be, a milyent a nyugati munkás elfogyaszt. Pedig ezek a cikkek az összes szükségletnek csak a felét teszik. A lakás, a ruha, az élelem, többi szükséges cikkeit teszik a másikat.

Ilyenképpen tehát azt látjuk, hogy nálunk ma már egyszerűen csak drágaságról beszélni, naivitás. Nálunk a lakosság nagyrészenek, az ipari munkások 48%-nak nincs elegendő keresete arra, hogy annyit fordítson a legelsőrendű élelmicikkekre, amennyit a nyugati munkáság kivétel nélkül fordíthat. A mi lakosságunk állandóan koplal. A mi lakosságunk azért oly türelmes, mert nincs ereje ahhoz, hogy türelmetlenségét és elégedetlenségét meg tudja mutatni. Ezt nagyon jól tudják kormányfőúrjaink. De vajjon miért várják, hogy arról is tudomást szerezzenek, hogy a kétségbeesésnek s megvan a maga nagy ereje.

A drágaság éppúgy, mint a közélet többi kérdése, relatív. Ha a nép széles rétegei az árak magassága dacára meg tudják szerezni a szükséges élelmet, lakást s ruhát, akkor a drágaság nem baj, vagy legalább is nem veszedelem. De ha ez, amint láttuk, nem történhetik, ha ennek a drágulásnak az a következménye, hogy nálunk a budapesti átlagos évi 48 kgr. husfogyasztás még leszál, nemhogy a nyugati világvárosok 80 kgr.-os átlagához közelednénk, akkor a drágaság kérdésében nem vigasztalódhatunk a világon mindenütt jelentkező drágasággal.

Az élelmiszereknek 17—35%-os drágulása, a huszadik század eleje óta általános jelenség Európában. Csakhogy a nyugaton a lakásdrágaság enyhítésére községi és állami iskolákat, az élelmiszerdrágaság enyhítésére szövetkezeteket létesítettek s nem utolsó dolog, hogy Angliában s Németországban minden negyedik-ötödik családapa tagja valamely szövetkezetnek.

A nagy ipari államok végeredményben

Tapolcára s ott várta, mikor érkezik már Kreuz a sok kincscsel, melyből neki jár az oroszlanrészt. Azonban Kreuz helyeit egy vérbelen fagyban lézengő vert had ékeztet, parancsnok és minden kincs nélkül. Rabutin toporzékoit lühében, s parancsot adott, hogy egész hódteste már holnap visszaforduljan Tapolcáról Csobánc alá s azt a hitvány fészket gyújtsa fel — rembolja le és minden benelévő kurucot karóba húzzon. De nem virradhatott meg ez a holnap, mert még azon az éjen a kurucok rajta ütöttek. Tapolcán s Rabutint kiugratták újra pihenő helyéről úgy, hogy kénytelen volt Sümeg alá visszavonulni.

Bottyány kuruc tábornok Pápáról 1707. március 1-én ezt jelenti Esterházy Antal úrnak:

„Az erdéli nimet armáda Tapolca és Sümeg között szállott meg, Csobánc vára alól gyalázatos elmenése után. — Onnet merre veszi útját? bizonytalan: ha tudnám bizonyosan, hogy Sümeget megszállja: magam előre bémennék, és megtartanám. Az portám éjjelnappal körülötte egymást érik és inkább mindenkor szerenésesen járnak, az németet húzzák, fogyasztják és mortificálják: mert már is annyira jutott azon nimet, hogy az armádátul két-három hold hosszányra ki sem mér menni. De bezegg, az mi hadaink lovai is igen megtikkadtak... elunván a sok járaskelést és csatázást. — Még nimet uram oda nem mehetett, az hevá akarta, hanem csak az hová lehetett, mert folyton rajtaesiripel az had: csak egy hajtásnyira sem méhet az armádátul, hogy el ne kapnák, vagy ölnék az mieink“.

Somogyi Gyula.

csak hasznát látják a drágaságnak, mert nyomában cikkek s befektetések értéke is olyan arányban nő, amilyen arányban emelkedtek a fogyasztás cikkek árai. De mi, akik nem tudjuk nyereszterményeink mennyiségét fokozni, e drágulás következtében csak újabb tömegét szállíthatjuk ki az itt megélhetést nem találó munkaerőnek s kormányfőúrjaink nyugodtak, mert a lecsapolt energia kitörése elmaradt s ők hirdethetik továbbra is nyugodtan, hogy ime, mégis boldog a magyar.

—o—

UJDONSÁGOK.

TÁJÉKOZTATÓ.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1-ig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A városi könyvtár naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A népkert (Giardino pubblico) nyitva van este 9 óráig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A tersattói Frangepán-vár naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki híddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— József főherceg diszkertje (a kormányzói palota mellett) megtekinthető a fenséges család távollétében hétköznapokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidij nincs.

— Az „Adriatica“ cognacgyár susáki gyártelepe minden előzetes engedély nélkül megtekinthető reggel 8 órától este 6-ig.

— A Danubius-hajógyár telepe csak a haditengerészeti akadémia parancsnokságának speciális engedélyével tekinthető meg.

— A rizshántolgyár, a papírgyár, a kőolajtínomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— A kivándorlási ház megtekintésére (Via industria) a kir. kormányzóag ad ki belépőjegyeket.

—o—

A városi tanácsvezető Budapesten.

Dardi Vazul városi főtanácsos Budapestre utazott, hogy a minisztériumokban több fiúmei ügy elintézését megsürgesse.

— **Térzene.** A város zenekar ma, pénteken este hangversenyt ad a Dante-téren, a következők műsorral:

1. Virgili — „L'Aquila induló.“
2. Bizet — A „Carmen“ op. ábrándja.
3. Wagner — Részletek a „Walkürök“ című operából.
4. Verdi — Aroldo — szinfonia.
5. Tréfás — polka.

— **Merénylatterv Mária Jozefa főhercegnő ellen.** Triesztből jelentik: Vasárnap éjjel Fuggában erős csendőrcsapat letartóztatott négy embert, kiket anarkista üzemekkel gyanúsítanak. Vasárnap reggel a négy foglyot a capodistriai fogházba kísérték át. Az egyik letartóztatott lakásán az ott megejtett házkutatás alkalmával husz centiméter hosszú háromszögletű tört találtak, melyről a gyanúsított azt állította, hogy azt csak a saját biztonságának a megvédésére vásárolta. A rendőrséget az indította a kutatásra, hogy féltette Mária Jozefa főhercegnő biztonságát, aki jelenleg a Miramare-kastélyban időzik és onnan naponta a tengerészeti hatóság Audax nevű yachtján átmegegy Fuggába, hogy egy magaslapon az ottani kastély romjait lefesse.

A főhercegnő kiseretével szerdán is fölkereste ezt a helyet és ez alkalommal személyes biztonságának a megvédésére rendkívüli intézkedéseket tettek. A gyanús emberek letartóztatásáról a főhercegnőt még nem értesítették. A főhercegnő e hó 10-én az eucharista kongressusra Bécsbe utazik, ahonnan 16-án vtsszatér a Miramareba. Triesztben általánosan azt hiszik, hogy a főhercegnő ellen merényletet akartak intézni.

— **A MAFK fiúmei sós vízi bajnoki uszóviadala.** Az előjelek szerint a Műegyetemi Atlétikai és Football Klub szeptember 15-iki nemzetközi uszóversenye sporttekintetben és társadalmilag egyaránt nagyszerűen

fog sikerülni. Las-Torres, Baronyi, Beleznay, Kenyery, Szentgróthy, Peterdy, szóval a magyar gárda színe-java segíti a MAFK-ot propagatív tevékenységében, sőt Beleznaynak előreláthatólag a magyar 100 yardos sós vízi bajnokságban lesz a hosszú kényszerpihenő után első startja. A verseny védnökségét gróf Wickenburg István titkos tanácsos, fiúmei kormányzó vállalta és egyben remek díjat is alapított. A fiúmei rappresentanza sportszerzetének és nobilitásának eklatáns jelét adta, amennyiben a verseny céljaira 500 k. szavazott meg és díjat adományoz már eddig is az Ungaro-Croata Tengerhajózási R.-T. a MAFK. o comité d'honneur-t a következőképp állítja össze: elnök Kankovszky Ferenc miniszteri tanácsos, kormányzóhelyettes és dr. Rados Gusztáv, a Műegyetem Magnificus Rectora; tagok: Albert J. E., a Whitehead torpedógyár igazgatója, lovag Barry sorhajókapitány, dr. Blasich Mario, Copaitich Zsigmond, az Ungaro-Croata igazgatója, Conighi mérnök, Dardi Vazul városi tanácsvezető, Egan Lajos miniszteri tanácsos, Egan Ede, Ferdinandi Lajos a Danubius-gyár főmérnöke, Hospotszky Alajos miniszteri tanácsos, Kaplanek a Danubius-gyár igazgatója, Leard János, Lampel Béla, Markovich Lajos a kivándorlási szálló felügyelője, Mohovich Donát és Ossoinack András alpolgármesterek, Pollich Máté, Rödiger Ernő révkapitány, miniszteri osztálytanácsos, Russo Eliás a rizshántolgyár igazgatója, Steinacker Artur, dr. Tauffer Emil tengerészeti hatósági főorvos, Tietz, a Danubius főmérnöke, dr. Vio Ferenc podeszta, dr. Vio Antal országgyűlési képviselő, Mozog István főgimnáziumi igazgató, dr. Zielinski Szilárd műegyetemi ny. r. tanár, a MAFK nagarelnöke. — Itt említjük meg, hogy a nagyszabúnak ígérkező versenyre lerándulóknak a MAFK Szabó Samu a m. kir. tengerészeti akadémia igazgatója előzékenysége folytán szabad szállást biztosít.

— **Készül a magyar dreadnought.** A „Világ“ írja: A Fiumében épülő dreadnought vas- és acélalkatrészei a resiczei gyárban készülnek. A csatahajó orra már meg is van vonatra is tették. A 230 métermázsa súlyú óriási acélarabot természetesen egy normális teherkocsi sem fogadhatja be, hanem külön célra építettek teherkocsit, amelyen elhelyezték. A szállítmány érkezéséről az utirány minden állomását értesítették. Az államvasutak igazgatósága úgy rendelkezett, hogy a speciális vaggont csak nappal közlekedő tehervonatokhoz szabad kapcsolni; a vaggon pedig éjjelenként valamely állomáson vesztgel.

— **Polgár szintársulata Barcon.** Barcs társadalmának vezetőségében mozgalom indult meg, hogy Polgár Károly pozsonyi társulatát hetenkénti egykét esti vendégzereplésre nyerjék meg azon hónapokban, amiket a társulat Kaposvárott tölt. Polgár tudvalevőleg épen most kezdte meg kaposvári szonját és valószínű, hogy a barcsiak óhaja már a közeli napokban teljesül.

— **Beiratások a főzőiskolába.** Az áll. felsőbb leányiskolával kapcsolatos mindennapos főzőiskola a folyó tanévben is megnyílik felnőtt urileányok számára. Évi díj 50 K, mely 2 részletben is törleszthető. Jelentkezni lehet szept. 15-ig naponta 11—12 óráig az igazgatóságnál (Via Clotilde 1., I. em.)

— **Nyilvános nyugtázás.** Putter István ur 50 (ötven) koronát adományozott az áll. főgimnázium ifjúsági segítő alapja javára. Az intézet igazgatósága hálással köszöni az adományt.

— **Prodam felgyógyult.** Tegnap este 7 órakor érkezett meg a budapesti keleti pályaudvaron Prodam Guido, a fiúmei származású kiváló pilóta, Kvasz András, aviatikus és egy barátja kiseretében. Az ezelőtt dél-czeget végig a hüvös, őszi este a perronn,

ahol barátai, tisztelői és aviatikus-kollégái várták. Prodam, akinek homlokán még be nem hegedett seb éktelenkedik, érdekes és új részleteket mondott el a nagybányai lezuhanásról:

Már három nappal a felszállás előtt hiába kértem a rendezőseget, — mondotta Prodam — hogy tegyék hangárba gépemet. A gép a rossz ponyva alatt összeázott, amin nagyon bosszankodtam. Amikor felszálltam, rögtön észrevettem, hogy az egyik szárny deformálódott. Le akartam szállni, de ebben megakadályozott két ember és két tehén, akik, illetve, amelyek előttem álltak. Miattuk a közeli erdő fölé szálltam, amikor a szárny erősen jobbra fordult. Nem segíthettem ekkor már semmit, mert a szárny már ugysis teljesen be volt gosirozva. Szelet is kaptam és minden erőfeszítésem dacára nyilegyenesen zuhanni kezdett lefelé a gép. A következő pillanatban már roncsokban hevert a gép és egyik lábam lógott a pedálon. 6—3 percig tartott, míg embereim hozzám értek, mert másfél kilométernyire voltam tőlük. Tamás Rezső barátom és Galbavi nevű szerelőm értek hozzám elsőnek, akik nagynehezen kihúzták a roncsok alól. A czombon kifizamadott, lábamszáráról czafatban lógott a hus és az arczomon 33 sérülés volt. A gázszabályozó törté-zuzta meg a lábamat. Nagynehezen elszállítottak és hála Lovrich Sándor dr.-nak, sikerült lábamat rendbe hozni.

Uj postabélyegek Boszniában. A „Bosnische Post” jelenti, hogy a bosznia-hercegovinai postabélyegeket a közeljövőben bevonják s új bélyegeket helyeznek forgalomba. A mostani tájképek helyett a bélyegek a király arcképét fogják viselni. Az egyes bélyegek színei változatlanok maradnak.

A tengerhajózás üzleti kilátásai. A tengerhajózás üzleti kilátásai, mint Hamburgból írják, a jövő évre is igen kecsegtető, mely főképen az általános jó gabonatermesnek tulajdonítható. A jövő évben a vállalatok még nagyobb osztalékokat fizethetnek majd, mert nem lesznek, mint az ideai évelejen, nem előnyös chartelek lebonyolítására kötelezve. Valószínű, hogy a vállalatok fel fogják használni az alkalmat tartaléktökejük és értékcsökkenési alapjaik erős dotálására. A tengerhajózási vállalatok jelenleg ki is használnak minden alkalmat és nem vezetnek tarifaharcokat egymás ellen. A Hamburg—Amerika Linie ideai félévi mérlege hamburgi börzehírek szerint már is 32 millió márkát tesz ki a tavalyi egész évi 40 millió márkányi feleslegével szemben. Hasonló eredményeket jelentenek Brémából is a Norddeutscher Lloydól és a kontinens többi nagyvállalatairól is. A magyar tengerhajózási vállalatok szintén élvezik a kedvező konjunkturát és félévi eredményeik már is kedvezőbbek a tavalyiaknál.

A kikötőből. Szeptember 6. Érkezett: „Elvira Antonietta” osztrák gőzös Triesztből 7610 drb. dongával és 6000 zsák Quebracoval.

Indult: „Emma” osztrák gőzös Triesztbe, úresen; „Anna II” olasz gőzös Cardiffba, úresen.

Egy örült kezében. Megirtuk, hogy a Corso 2. számú házában tegnap éjjel megörült Giulianotti Natál 44 éves munkás, aki nagy konyhakést ragadott meg és mindenkit leszurással fenyegetett. Az esetről most újabb részleteket jelentenek, melyek szerint a veszedelmes órákon keresztül rettegésben tartotta lakásadónőjét és ennek egy másik albérlőjét. Szerdán este Giulianotti nyugodtan fektet le. Éjfél tájban az elmebajos ember felkelt és átment a másik szobában levő albérlőhöz Brunetta Ágosthoz, kit lábainál fogva leráncigált az ágyról s arra kényszerítelte őt, hogy kiséperje a szobát. Azután levelet íratott vele s összefüggéstelen mondatokat diktált a megremült fiatalembernek, aki kénytelen volt engedelmessé válni a veszedelmes örültnek. Ez még háromszor egymásután kiséperlette vele a szobát, de Brunettának sikerült lakásadó-

nője Cupina Pasqualina szobájába menekülni.

Giulianotti erre a konyhába ment, felragadta a nagy konyhakést és össze-vissza futva a lakásban, folyton azt kiabálta, hogy leszur mindenkit. Cupina Pasqualina nem vesztette el hidegvérét s a késsel hadonászó örült elé állt, akit szavakkal sikerült is lecsendesítenie. Giulianotti a konyhakést is odaadta az asszonynak, aki a kést a tűzhely alá dobta. Az örült azonban érte ment és az előbbi jeleneteket megismételte. Az álmukból felriadt szomszédok a rendőrségtől és a mentőállomástól kértek segítséget. A lakásadónő ekkor rávette Giulianottit, hogy menjen le a Corsón levő Marittimo-kávéházba, amit az örült meg is akart tenni. Mikor azonban az első emeletre ért, szembe találta magát Vuren Vince mentővel s ráemelte a konyhakést. A mentő lefutott a lépcsőkön. Az utána jövő örült meg is akart tenni. Mikor azonban az első emeletre ért, szembe találta magát Vuren Vince mentővel s ráemelte a konyhakést. A mentő lefutott a lépcsőkön. Az utána jövő örült meg is akart tenni. Mikor azonban az első emeletre ért, szembe találta magát Vuren Vince mentővel s ráemelte a konyhakést. A mentő lefutott a lépcsőkön. Az utána jövő örült meg is akart tenni. Mikor azonban az első emeletre ért, szembe találta magát Vuren Vince mentővel s ráemelte a konyhakést.

Érdekesek Giulianotti elmebalának okai. Giulianotti szorgalmas munkás volt és nagyon szerette a feleségét, aki azonban egy alkalommal minden értesítés nélkül elutazott Triesztbe. A férj azzal vádolta meg visszaférő asszonyát, hogy a kedvesénél járt Triesztben. Ezentul azután nagyon féltékeny volt Giulianotti. Nemrég az asszony megunva a féltékeny ember zaklatásait, 400 koronát vett magához s ismét elutazott Triesztbe s nem is térve vissza. Giulianotti emiatt a mértéktelen ivásnak adta magát s a felesége miatti bánata s megőrüléshöz vitte.

A butorraktár tolvaja. Mirkovich Róbert butorkereskedő feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik raktárát állandóan dézmálják. A tolvajok eddig 150 korona értékű szerszámot és kisebb dolgokat vittek el.

Megdézsmált fehérmű. Clauti Győző belvederei lakos bejelentette a rendőrségen, hogy lakásáról ötven korona értékű fehérműt elloptak. A rendőrség nyomozza a tetteseket.

Az olasz tengerhajózási vállalatok szubvenciója. A magyar hajózási társaságok állami szubvenciójának rendezésével egyidőben vált aktuálissá az olasz tengerhajózási társaságok szubvenciójának kérdése is. Ezt a problémát azonban Olaszországban sokkal hamarabb sikerült megoldani, mint nálunk. Rómából jelentik ugyanis, hogy az olasz országos hajózási főfelügyelőség tagjai a minap értekezletre gyűltek össze, a melynek napirendjén az olasz tengerhajózási társaságok állami támogatásának rendezése szerepelt. Pinsutti szenátor a tanácskozás kezdetén azt az indítványt terjesztette elő, hogy az 1912. június 31-iki törvény értelmében a hajózási vonalakat négy csoportba osszák és pedig az alsó Tyrrheni tenger, felső Tyrrheni tenger, Adriai tenger és az egyiptomi tenger csoportjaira. Ferro Emilio, a turini „Sabaud Lloyd” társaság képviselője azt ajánlotta, hogy a társaságoknak az állam csoportonként 6,123,000 lira szubvenciót juttasson. Így a négy csoport összesen 24,492,000 lírát kapna. Ezt az indítványt az értekezlet hosszúságos vita után egyhangulag elfogadta és kimondotta, hogy a tengerhajózási társaságok támogatásáról szóló törvényjavaslatot a kormány köteles három hónapon belül a kamara elé terjeszteni.

A vadházasság örömei. Muftich Milán 34 éves bosnyák napszámos a legtöbbször ittasan szokott hazatérni s mindannyiszor megveri a vele vadházasságban élő kedvesét. Tegnapelőtt huszadszor kísérték be a rendőrségre hasonló vétség miatt. A rendőrbíróság három napi elzárásra ítélte s eltolcoltatja Fiuméből.

Tűz a korcsmában. Ma éjjel az óvárosi Calle del Pipistrellin levő „All Ritornello” című korcsma konyhahelyiségében tűz keletkezett, amely a felszerelés egy részét elpusztította. A tüzlők fél órai munka után eloltották a tüzet. A kár jelentéktelen.

Távirat — Telefon.

A miniszterelnök Budapesten.

BUDAPEST szept. 6. Lukács László miniszterelnök e hó 11-én érkezik vissza Budapestre. A miniszterelnök hazaérkezése után a kormány minisztertanácsot tart, a melyen a jelen helyzettel és a jövő várható eseményekkel fognak foglalkozni.

Az igazságügyminiszter nyilatkozik.

BUDAPEST, szept. 6. Székely Ferenc igazságügyminiszter ma egy újságíró előtt nyilatkozott a helyzetről s a következőket mondotta:

— En is óhajtom a békét. De semmi esetre sem tartom megengedhetőnek, hogy a kisebbség diktáljon a többségnek. A június 4.-iki eseményekre fetteletlenül szükség volt, mert az ország érdeke megkívánja, hogy ne maradjon kellő védelem nélkül. Ebben a tekintetben hivatkozhatom gróf Apponyi Albertre, aki szintén elsőrangú szükségességnek találta, hogy az ország védő nélkül ne maradjon. A június 4-ikét hasonló körülmények között most újra meg kellene csinálni. Tessék az ellenzéknek bevonulni a parlamentbe, ebben nem akadályozza meg őket senki sem. De tessék a sipólassal és dobólassal felhagy-

TÖZSDE.

Budapesti Értéktőzsde.	Szept. 5. zárlat	Mai árf. 1 óra
Magyar hitelrészvény	848.50	846.—
Osztrák hitelrészvény	647.25	646.—
4%-os koronajáradék	87.20	87.—
Osztr.-magy. államvasut	713.50	712.—
Jelzálogbank	466.—	467.—
Leszámitolóbank	546.—	545.—
Hazai Bank	299.—	288.—
Magyar Bank és Keresk. R-T.	658.—	647.—
Rimamurányi	789.50	789.—
Salgótarjáni	797.—	798.—
Közuti Vasut	765.—	764.—
Városi Villamos	407.—	404.—
Adria	566.—	—
Déli Vasut	109.50	—
Magyar Cukoripar	3028.—	—
Rizsgyár	3920.—	—

Budapesti Gabonatózsde.

(50 kilogrammonként.)	Szept. 5. zárlat	Mai árf. 1 óra
Buza októberre	11.25	11.30
Buza áprílra	11.73	11.80
Rozs októberre	9.66	9.70
Tengeri szeptemberre	9.31	10.05
Tengeri májusra	7.50	7.59
Zab októberre	10.24	10.37
Zab áprílra	10.39	10.52

Bécsi Értéktőzsde.

Osztrák hitelrészvény	646.—	646.—
Magyar hitelrészvény	847.—	847.—
Osztrák magyar államvasut	713.75	711.25
Déli Vasut	110.—	110.—
Alpesi	1074.—	1080.50
Skoda	774.50	774.50
Osztr. koronajár.	87.35	—

Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi kötések árf. napján.
Fiumei 4%-os kölcsönkötv.	92.—
Banca Fiumana	640.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	302.—
Fiumei Népbank	114.—
Litorale Bank és Takarékpénztár	228.—
I. Horvát Takarékpénztár	5750.—
„Indeficienter” tengerhajóz. társ.	90.—
Magyar-Horvát Gőzhajózási	1380.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1100.—
Orient tengerhajózási társ.	1410.—
Alt. Forgalmi r. t.	2200.—
Magyar Olajgyár	212.—
Austro-Americana	312.—
Navigazione Libera Triest	692.—
Osztrák Lloyd	587.—
Stabilimento Tecnico	10.225.—
Ampela Szeszpároló Rt.	465.—
I. Trieszti Rizsgyár	960.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	423.—
Spalato Portland Cement	475.—
Assicurazioni Generali	986.—
Riunione Adriatica	4220.—

ni. magunk részéről szívesen látjuk az ellenzék a munka mezején. Az az idő már régen megszűnt, amikor az obstrukció meg lehetett egy-egy fejet. A szabadelvű párt alatt ez még lehetséges volt, de most már a munkapárt nem engedheti a Lukács fejét, amely különbön is ritka, értékes fej s mi nem vagyunk valami nagyon gazdagok az értékes államférfiu fejekben.

Az első ülés.

BUDAPEST, szept. 6. Politikai körökben úgy tudják, hogy a szeptember 17-iki első képviselőházi ülésen egyedül csak a delegáció tagjait fogják megválasztani abban esetben, ha az ellenzék zajongani fog. Ha azonban a helyzet addig békésebb mederbe terelődik, a miniszterelnök betérjeszti a választójogról szóló törvényjavaslatát. Az ülésről hír szerint senkit sem fognak kirekeszteni.

Tolvaj hitoktató.

BUDAPEST, szept. 6. Az angyalföldi Huba utca 12. száma alatt levő karmelita kolostor jelentette a rendőrségnek, hogy valaki ellopott a templomból két kelyhet és két festményt. A nyomozás szálai Zelkey Károly hitoktatóhoz vezettek, de a lelkész tagadta, hogy ő lopta volna el a keresett tárgyakat. Mikor azonban szembesítették Munk ékszerészszel, aki a kelyheket 50 koronáért megvette, beismerte, hogy ő adta ugyan el ezeket a templomi ékszereket, de viszont őt meg Kaszás Rajmond karmelita rendfőnök ajándékozta meg velük. Kaszás a detektívek előtt kijelentette, hogy ismeri Zelkeyt, aki sürin megfordult a zárdában és egy ízben 20 koronát kölcsön is kért tőle, azonban a pénz még mindig nem adta meg neki. A képeket és könyveket nem ajándékozta senkinek. A rendőrség még nem tartóztatta le Zelkeyt, akit egyelőre őrizet alá helyeztek.

A haditengerészet halottja.

BÉCS szept. 6. A haditengerészeti vezetőség hivatalosan közli, hogy a „Zrinyi” nevű csatahajón Pintér István közlegényt baleset érte. A kazánházban egy lift elkapta s halálra préselte. A vizsgálat megindult, hogy a Pintér István haláláért kit terhel a felelősség.

Letartóztatott tolvajok.

BUDAPEST, szept. 6. Nagy lopás történt Gerstl Sándor illóti uti festékkereskedésében, ahonnan ismeretlen lettesek több kocsirakomány árút elvittek. A károsult semmi nyomot nem tudott a rendőrségnek szolgáltatni és úgy látszott, hogy a tolvajok nem is kerülnek kézre. A detektívek azonban kinyomozták, hogy Flettner Imre és Lékai Gyula az üzlet segédei a tettesek. Csak Flettner sikerült letartóztatni, mert Lékai neszét vette a gyanunak és megszökött. Most köröző levelet adtak ki ellene.

Halál a pályaudvar üvegfedelén.

BUDAPEST, szept. 6. A keleti pályaudvar üvegfedeléről ma hajnalban fájdalmas jajgatás hallatszott. A jajgatás irányában keresgélve meglátták, hogy egy ember fekszik az üvegtető alatti vasléceken, ahonnan sűrű cseppekben hullott a vér is a vágányokra. Rögtön a mentőkért telefonáltak, de mire a segély megérkezett, a súlyosan sérült ember: Palesch József bádógos segéd meghalt. Palesch éjjel fellopódzott a pályaudvar tetejére, ahonnan cinket akart lopni. Le is fejtett jókora mennyiséget, de az üvegtető beszakadt alatta és ő mellel razuhant a vaslécekre, a melyeknek egy része a mellkasába furódott és az egyik kiálló darab a szívet is felsértette. A halál elvérzés következtében állott be.

A táncosnő vőlegénye.

BUDAPEST, szept. 6. A rendőrség letartóztatta Böhm Róbert ügynököt, aki számos divatáru kereskedőt megkárosított. Rendeléseket vett fel tőlük és azokra előlegeket is kért, de árukat nem szállított. Böhm kihallgatása közben megjelent a főkapitányságon Daisy Grey, a Casino de Paris táncosnője, aki egy igen értékes briliáns gyűrűt akart letenni biztosítékul, ha Böhmöt, aki úgy sem szökne meg, szabadon bocsájtják. Mikor megkérdezték, hogy miért akar a szélhámosért kauciót tenni, kijelentette, hogy Böhm a vőlegénye. A vizsgálattal megbízott rendőrtisztviselő felvilágosította a vőlegénye gaztetteiről a leányt, aki sirva távozott a főkapitányságról.

Tőzsdepánik Pétervárott.

LONDON, szept. 6. A Timesnek jelentik Szentpétervárról, hogy az ottani tőzsdén óriási ijedelmet okozott az a hír, hogy a napokban állítólag kitör a balkán háború. Ebben az ügyben élénk táviratváltások voltak a szerb és a bolgár udvarok között, hogy az egységes katonai operáció kezdetét megállapítsák. Erre a hírre az árfolyamok rettenetesen hanyatlottak, bár a kormány és a diplomácia mindent megtett az álhírek cáfolatára és a kedélyek lecsillapítására.

Gyilkosság a villamoson.

CSERNOVITZ, szept. 6. Tegnap délben a városi közúti villamosvasut egy zsufolt kocsijában, a Teodorano fivérek valamin összeveszték és a fiatalabbik torkon szurta bátyját. Mire segítség jött, a szerencsétlen ember, aki több gyermek atyja, már meghalt. A közönség meglincseli a gyilkos testvért, ha a rendőrök közre nem fogják.

Repülés Európán keresztül.

BUKAREST, szept. 6. Cantacuzéne Serbán herceg arra vállalkozott hogy Bristolból Párison és Strassburgon keresztül Bukaresbe röpül. Holnap indul az utra és mindössze négy óra alatt akar leszállani.

Lázadó orosz haditengerészek.

LONDON, szept. 6. A „Daily Chronicle” konstantinápolyi magánjelentése szerint a fekete-teng. flottának Sebastopol előtt horgonyzó hadihajóin fellázadt a legénység és bombázta a hadikikötőt. A várból erősen viszonozták a tüzelést és egy hadihajót az ágyugolyók elsüllyesztettek. A bombázás még nem szűnt meg.

SZENTPÉTERVÁR, szept. 6. Egy iteni, távirati iroda teljesen légbőlkapottaknak jelenti ki a Fekete-tenger orosz flotta lázadásáról szóló híreket.

Letartóztatott kémek.

TRENTO, szept. 6. Livinalongoban letartóztartak három olasz alattvalót, akik az ottani erődök körül fényképfelvételeket készítettek.

Kereszténymészárlás Albániában.

BELGRÁD, szept. 6. Úszkútból jelentik, hogy Prilepében az albánok kereszténymészárlást rendeztek.

„Margherita” mozgó

Via Alessandro Manzoni 3.

Hetenként háromszor

új, fényes műsor!

Fehér Adél hitelezői felszólítanak hogy követeléseiket 24 óráig belül nálunk bejelentésük. M. K. S. H.

Hungaria Pensio LUSSINGRANDE.

Elégáns, napos lakoszobák; férfi- és hölgy-szalongó; Villanyvilágítás.

Teljes penzió: lakás háromszori étkezéssel napi 7. korona.

Ragályos és tuberkulotikusok nem fogadtnak be Pichelmayer Lajos tulajdonos.

Tengeri fürdő Lusinpiccio Cigale Strand-Hotel és penzió Bellevue - Cigale -

Minden kényelmet biztosító első-rangu családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

Treppler Alajos, cserépfedő

Fiume, Via Aless. Manzoni 3. sz.

elvállal eternitpala-, pala-, cserép-, facemé- és kátránylemezfedekeket, torony- és kuplafedést, azok befestését és mindenféle szakmába vágó munkát, bádógos munkát a legolcsóbb áron, Pontos kivitel.

TOPICS MILAN

fogtechnikus

— Susákról Fiuméba költözött —

Via del Porto 8. szám II. emelet

Ha Budapeste megy

keresse fel okvetlen

Putzer György étterme

Budapest VII., Dohány utca 40. sz.

Vidékiek találkozó helye! Színház után friss vacsora

Külön helyiség. Villás reggeli

LIDO PENSIO Abbáziáiban

A Súdstrandon a legjobb magyar otthon.

Kérjünk prospektust (Budapesten a „Rémi” szálló postafiókájában is kapható.) Legmérsékeltőbb árak. Kitti konyha, gyönyörű szobák

Az Adria palotában olcsón eladó egy teljesen jókarban lévő

urifodrász üzlet berendezés.

Butor megtekinthető naponta az Adria palotában lévő fodrász-üzletben.

Ugyanott a női fodrászat részére felvétel.

Letartóztatott orosz vizsgálóbíró.

SZ.-PÉTERVÁR, szept. 6. Sebastopolban tegnap éjjel letartóztatták a haditörvényszék vizsgálóbíróját Schubint. Beigazolást nyert az a gyanu, hogy a vizsgálóbíró 300 lázadó matróz bűnösségét enyhe világitásba helyezte s így elérte azt, hogy a matrózok csekély büntetést kaptak.

Mánuel Németországban.

MÜNCHEN, szept. 6. Mánuel portugál exkirály tegnap ide érkezett. Minthogy Miguel braganzai herceg is itt tartózkodik, valószínűnek tartják azt, hogy az exkirály megkéri a braganzai herceg leányát.

BUCCARI egyetlen modern szállója**„JADRAN“ szálló**

Kitűnő étterem s kávéházzal. — Magyar konyha. — Legjobb ajánlható.

Tulajd. Homolka Károly.

„Buffet Bellevue“

Viale Deák (a kapucinusok új házában)

Hideg és meleg ételek, bel- és külföldi, valamint saját termésű borok. Kőbányai polgári sör mindig frissen.

Szives pártfogást kér
SZIRMAI GYÖZÖNE.

**ARBE
Park Hotel**

közvetlen a tengerparton, teljesen új, modernül berendezve. Nagy fedett terasse. Étterem a házában. Villanyvilágítás. Pensio naponta 7 korona. Magyar kiszolgálás.

Monath Ella

államilag vizsgázott

zongoratanitónő

órákat ad Via Caserma 4. III., em. jobbra.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. sfb.

**A Klotild-Fürdő és Pensio
Fiume-Susák**

megnyílt. Vasárnaponként katonazene.

Resch Antonia.

Magyar-Horvát tengeri Gözhajózási R.-T., Fiume.**Fiumeből Dalmáciába és Olaszországba.**

A turisták által elismert legrövidebb és legkényelmesebb összeköttetés.

Fiume-Dalmácia: naponta hajóindulás ezek közül hetenként 4 gyorsjárat Fiuméből, Zara, Spalato, Curzola, Gravosa (Ragusa), Castelnovo és Cattaróba. Az utazás tartama Gravosáig csak 20 óra. Cattaróig csak 24 óra.

Fiume-Venezia: hetenként 3-6 gyors-hajóösszeköttetés.

Fiume-Ancona: hetenként 2-3 gyors-hajóösszeköttetés.

Fiume-Ravenna: hetenként egy járat oda és vissza.

Ezen gőzösök közvetlen csatlakozásban közlekednek a Budapest felől érkező és Budapestre induló gőzvonatokkal, melyek a hajóállomásig és onnan közlekednek, ugyszintén Veneziában és Anconában az olasz vonatokkal csatlakoznak Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Firenze, Miláno felé stb.

Fiume-Corfú-Patras kétszer havonként.

A gözhajók modern kényelemmel, hálófülkékkel, kitűnő étteremmel és a kényelmes és kellemes utazás minden kellékével vannak felszerelve.

Bővebb felvilágosítást nyújt az igazgatóság és a m. kir. államvasutak városi menetjegyirodája.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv. - társaság.

FIUME.

Különlegesség
FÉNYKEMÉNYÍTŐ
táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

Áruminták kiállítása.

A magyar szent korona országainak gyártmányai. Fiumében, Zichy-rakpart 1 sz. tár. 1912. szept. 1-10-ig. Nyitva délelőtt 8-12-i g; délután 3-7-ig. Belépődíj nincs.

Szoba és konyha kiadó.

több gyermekű családnak is Via Trieste 42 Közelebbit Samsa Santonál, Közkórház.

ADELSBERG

a világhírű barlangváros legelőkelőbb szállója

Grand Hotel Adelsbergerhof

Penzió, étterem, kávéház, autogarage.

OLCSÓ ÁRAK.

A szálló hatalmas park közepén fekszik. Üdülőknek igen alkalmas hely.

Házvezetőnőül

keres egyedül álló magántisztviselő kifogástalan múltú független asszonyt vagy leányt, ki háromtagú család háztartását vezetni tudja és főzéshez is ért.

Megkívánatik csinos disztíngvált megjelenés műveltség, nyelvek és valamely zene ismerete és takarékos polgári igények.

Fenti feltételeknek minden tekintetben megfelelők ajánlatait kérem lehetőleg fényképpel, e lap kiadóhivatalába

„Raritás“ jeligére. Teljes cím nélkül érkező ajánlatokra nem válaszolok.

Nattich Henrik

Fiume, Corso 35.

Nagy raktár mindennemű órákban, ébresztő, ingaórák, precíziós kronométer-órák és láncokban jutányos áron, jótállás mellett. — Saját javítóműhely.

Elegánsan butorozott

1 és 2 ágyas szobák

villanyvilágítás, fürdőszoba használattal, szép fekvés, kifogástalan tisztaság, teljes ellátással jobb családnál kaphatók. Kitűnő házikoszt házon kívüli hordásra is. Cim: Via Gisella 1 bal lépcső III. em. 11.

LEDERER PENZIO ABBAZIA

Habsburg villa és Park szálló.

120 szoba. Lift. Fürdők a házában. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

A „Valódi“ : Franck: kávépótlék ismertetőjele a kávédaráló.

Gyakran utánozzák.

Azért óvatosság a bevásárlásnál!

A „Valódi“ : Franck: a legjobb hazai nyersanyagból készítették.

Gyár Kassán.



A „Commercio“ kávéház

Plazza del Commercio 4
Fényesen berendezve.
Kitűnő kávéházi italok -- Éjjel nyitva.
Számos létozást kér
Marcetta Spirid. kávé.

Restaurant Pilsen

VELENCE.

Elsőrangú étterem kerthelyiséggel a Szent Márk-tér közvetlen közelében. Német és francia konyha. Német étlapok. Valódi pilseni és müncheni sör.

„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám. Telefonszám 482.

Kitűnő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített tengeri halak.

Tulajdonos
Tranquillo de Negri.

SCHÖNL. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖNL.

Via Carducci 12. II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb- ápolás (manicur, pedicur) villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslovetel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefono 11-89.

Fehérnemű és
uri divatcikkek,
csecsemő fehérneműk különlegesége

: Vuja M. :

Fiume, Via Adamich.
Telefon 74. szám.

ARBE

Caffe Restaurant Bolkovic

Egyetlen kávéház, közvetlen a kikötőben.

Jó kávéházi italok.

Fagyit. Jegeskávé.

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktériummentes magas hegyi forrásvíz. Természetes szénssavval telítve fertőző betegségeknek, étvágyzavaroknak és emésztési nehézségeknek igen hasznos ital. Borral keverve kellemes üdítő hatású.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

Hartweg Testv.

Fiume, via Acquedotto 11. sz.

Első fiumei és tengerparti gőzruhafestő és vegytisztító intézet. Kifogástalanul fest és tisztít.

MEGNYILT

Risztics Milán

fodrászüziete

(VUJA M. mellett).

Hygienikus.

Modern.

VEGLIA
Hotel „QUARNERO“

Közvetlen a tengerparton, a kikötőnél. Tengerre nyíló szobák, teljesen ujonnan berendezve. Caffè-Restaurant. Pensió.

Nagyon olcsó árak.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart lapkiadó vállalat“

Wetzler Testvérek azelőtt Gondrand Testvérek,
Nemzetközi Szállító Rt. fiókja Trieszt.

A legmegfelelőbb gyűjtőforgalom, különösen élelmiszereknek,
Trieszttől Bécsig. Közvetlen fuvardíjtelek magyar és dalmát kikötőkből Bécsbe.



Ára 30 K.

Nincsen Önnek rendes háztartása ha
Eclipse dagasztógépe nincsen

3 perc alatt lehet vele bármilyen tésztát tökéletesen át dagasztani.
Minden vas- és edényüzletben kapható.

Bővebb felvilágosítást ad: The Eclipse Selling Company képviselője, Eckel Egon, Fiume Via del Fosso 9. szám.

A magyar vendégek legkedveltebb helye.
Lovrana legelőkelőbb helyisége
Caffè-Restaurant
„Princesse“
a mólón.

Kávé és Tejmérés

Fiume, a Kapucinus templon épületében. - Friss tej és tejtermékek, kívánatra házhoz is szállíthatnak.

Kávé. Csokoládé. Tea.

Magyar, német és olasz lapok.

Olcsó árak!

Számos pártfogást kér

Ljubich Jozefin tulajdonosnő.

Villa Sans Souci

Abbazia.

Előkelő családi otthon. - Teljesen ujonnan berendezve. Új tulajdonos. Finom bécsi konyha.

Új bőrkereskedés

Vlašić Pavao

Fiume, Via Galileo Galilei 2. sz.

Bőrneműk és cipéskellékek raktára. Cipő felsőrész készítés.

Jutányos árak, Szolid kiszolgálás.

Wagner a „Hangszer-Király“ ország-
szerte elismert legolcsóbb hangszer-
áruháza, Budapest, József-körút 15. Bar-
kinek teljesen

INGYEN

küldi a most megjelent nagy fényké-
pes hangszerrajzgyűjteményt, ha azt egy le-
velezőlapra kéri, Öreg vagy törött
gramfonlemezeket becsereél.
Gyorsjavító műhely. Elismerő levelek!
Ne vásároljunk részletre.

„Mercur“ kávéház

az indóházal szemben.

Egész éjjel nyitva. - Amerikai biliárd. - Figyelmes
kiszolgálás.

Tulajdonos: ZAGORC FERENC.

Winhoffer Sándor

„Eintracht“ vendéglője

Trieszt Via Coroneo 15.

Magyar konyha. Magyar tulajdonos. Kitűnő, hamisítatlan italok. Jutányos árak.

Nyomatott a „Polinnia“ nyomdában Fiume.